

SARRIÀ

ref 4596

UAB
CEDOC
DIPOSIT
Igual



PROMOCIÓ PER A CONQUERIR
NOUS SÒSIS
-ASOCIAR-SE-ÉS-PODER-



ANY XXIII NÚMERO 129 MARÇ-ABRIL 1997

Entrevista a Jordi Jové
Okupar, una forma de viure
El telèfon del veí

UAB
Biblioteca de Comunicació
i Hemeroteca General
CEDOC



HERMETIC-DISSENY

TANCAMENTS PVC-ALUMINI

Distribuidor oficial de:



- FINESTRES PVC URSSA
- ALUMINI SISTEMA EUROPEU
- PERSIANES AMB MOTOR SOMFY

Ptge. Senillosa, 10
08034 BARCELONA

Tel. i Fax 204 01 38
Tel. mòvil 989 68 06 72

FUTON LLIT



... la saviesa del descans



Originari del Japó i fruit d'una tradició mil·lenària, el **Futon** recull tota la saviesa i art de viure del món oriental.

C/Avenir, 44 (entre Santaló i Muntaner)
Tel. 414 48 37 - 08021 Barcelona



*Estudi Cuines
Interiorisme
Gestió Reformes*

LINEA OGGI S.L.

Cardenal Vives i Tutó, 61-63 · 08034 BARCELONA

Tel. 2043484 · Fax i Modem 205 07 45

E-Mail: linea-oggi@sinix.net

Distribuidor Oficial de:

Cuines

Arc linea

Mobiliari interiors

FIRMA  ITALIA



AB
Biblioteca de Comunicació
i Hemeroteca General
CEDOC



SARRIÀ



SUMARI

EDITORIAL 3

EL VEÍ OPINA 4

ENTREVISTA

Jordi Jové, un tomb per la història de Sarrià 5

EL BARRI

Okupes 8

Mercat de Sarrià 10

SEGURETAT

La Guàrdia Urbana Informa 11

REPORTATGE

El telèfon del veí 12

ASSOCIACIÓ

El tauler de l'associació 14

SERVEIS

Anuncis Breus 16

ENTRETENIMENTS

Foto Concurs 17

Tauler 18

GUIA DEL COMERÇ ... 19

Portada: «Plaça del Consell de la Vila»

Els editors de la revista i el Consell Editorial no es fan responsables de les opinions expressades als articles signats pels nostres col·laboradors, amb els quals no necessàriament coincidim.

El comerç de Sarrià

S'ha presentat, ara fa uns dies, un estudi sobre la situació del comerç de Sarrià. L'estudi, que des de la seva gènesi -passant pel plantejament, preparació i realització- fins a la conclusió ha trigat quatre anys en poder presentar-se, analitza la realitat del comerç: a on compra el client natural del comerç de Sarrià, per què compra en aquest comerç, o per què no compra, com estan compostos els diferents tipus de comerç de que en disposa el barri, i per tant quines són les mancances. També analitza les estructures comercials i els serveis que ofereix i, aporta recomanacions per millorar-les. I afegeix un estudi exhaustiu sobre les mancances de les infraestructures urbanes: accessos, aparcaments i mobiliari urbà, així com la necessària adequació dels carrers més comercials per tal de poder desenvolupar adequadament la tasca comercial, i facilitar la mobilitat.

La presentació pública d'aquest estudi és una bona notícia tant per al comerciant de Sarrià com per a tot el veïnat. A partir d'ara ja es té un coneixement concret i precís sobre la situació comercial del territori, ja no s'han d'elaborar teories empíriques que no condueixen més que al enfrontament. Ha arribat el moment de «posar fil a l'agulla», entre tots, plegats, hem de modificar el que convingui i hem d'adequar les diferents postures, unint-les, per a construir el Sarrià que, en definitiva, tots desitgem.

En aquesta reestructuració, però, hem de contribuir-hi tots. Els comerciants, els veïns i les administracions. Sí, també les administracions. Poca cosa es podrà fer si les diferents administracions implicades: Generalitat i Ajuntament, no aporten la seva necessària col·laboració per fer recedir el comerç i tot el barri amb ell.



És l'opinió de Gaietà Arañó

Petanca al Desert

M'agradaria que aquesta carta podes servir per fer una suggerència que fora prou interessant. Així com es juga a la petanca al Casal d'Avis de Via Augusta i al Casal de Sarrià i s'hi fan campionats seriosos, per què no es fan també campionats a les pistes del Desert?. En aquest indret hi ha moltes pistes, i són prou bones per jugar. Sincerament crec que molts jugadors d'aquest esport ho acceptariem amb il·lusió i, a més, es podria fomentar els campionats entre zones.

És l'opinió del Sr. Arañó

El pont del carrer Margenat, on està?

Des de fa molt de temps s'ha estat parlant de fer un pont al carrer Margenat, a l'estil del que hi ha a Dolors Montserdà. Aquest viaducte ens evitaria, a tots els que vivim a l'altre banda del tren, el tenir que donar una gran volta per anar d'un lloc a un altre.

Com dic, fa molt de temps que es parla d'això, i per ara l'Ajuntament encara no ha fet cap

moviment que indiqui un ràpid inici de les obres. La construcció del pont seria una millora per al poble o vila de Sarrià. Ens evitaria voltes inútils, i sobretot, molt de temps. M'agradaria que l'alcalde, sr. Maragall, un dia fés la prova d'anar a peu des del carrer Margenat a la comissaria de policia. Potser així, i després de la prova, s'agilitzaria la construcció del pont.

VIII Jocs Florals de Sarrià-Sant Gervasi

El Districte de Sarrià-Sant Gervasi celebra enguany la VIII edició dels Jocs Florals. Els participants hauran de residir o bé estar vinculats al Districte. Les obres presentades podran ser escrites en prosa o en poesia. Cal que els originals es lliurin a mà a la Seu del Districte, plaça Consell de la Vila, 7 o bé al Centre de Serveis Socials de Sant Gervasi, carrer Sant Hermenegild, 17. La data límit d'entrega d'obres participants és el proper 9 de maig de 1997. Per més informació es pot trucar als telèfons 291 65 00 i al 414 05 84.

**VIII JOCS
FLORALS**
SARRIÀ - SANT GERVASI
— 1997 —



SARRIÀ

La revista de
l'Associació de Veïns de Sarrià

Presidenta: Elena Presas
Coordinació General: Angelina Trallero
Consell de redacció: Jaume Tortella
Joan M^a Caragol
Angelina Trallero
Elena Presas

Ass. Veïns de Sarrià
Canet, 4
08017 - Barcelona
Telèfon: 204 90 58

Edició tècnica: EDICAT S.L.
Editor Executiu: S. Albuixech
Directora: Susanna Cuadras
Redacció: Josep M^a Pàmies, Ramon Raich,
LLuís Antunez, Àngela d'Areny,
Violant Giner.

Fotografia: Manel Pérez Puigjané
Director Tècnic: Paco Martínez
Publicitat: Martí Martí
Expedicions: Alfons Llorens

Imprimeix: Grafinter S.L.
Fotocroms: Ivelcolor S.L.
Dipòsit Legal: B-35607/74

REDACCIÓ, ADMINISTRACIÓ I PUBLICITAT

Bisbe Sivilla, 11 - 08022 Barcelona
Tel. 417 60 57 - Fax 417 96 36

UAB
Biblioteca de Comunicació
i Hemeroteca General
CEDOC

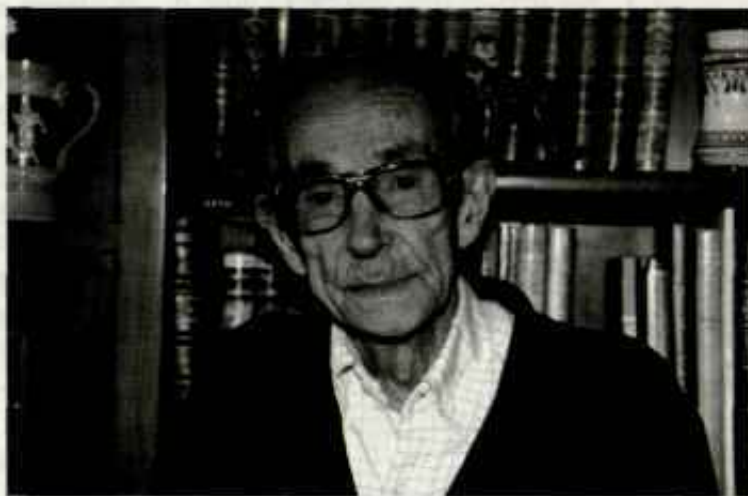


Jordi Jové, una vida en recerca de la història de Sarrià

Jordi Jové i Permanyer va rebre fa poc la medalla del Districte de Sarrià-Sant Gervasi en reconeixement a la feina feta per la recuperació de la història de Sarrià. Actualment està fent un inventari dels espais verds sense edificar que s'han perdut des de l'any 1939 fins el 1996. És caminant per Sarrià com ell recorda els jardins i els patis que hi havia a cada lloc i que, per desgràcia, s'han perdut. Amb ell hem fet un passeig, asseguts a la butaca de casa seva, pel món dels seus records.

L'any 1840 es començà el projecte de la primera carretera amb Barcelona. Les obres es posaren en marxa el 1850 i s'acabaren el 1853. Aquesta prime-

ra via de comunicació sarrianenca la féu Idelfons Cerdà, el del Pla Cerdà de l'Eixample de Barcelona. L'actual carrer Bonaplata es



deia llavors de Barcelona perquè era per aquest carrer per on s'entrava a Sarrià. Amb l'agregació a Barcelona es canvià el nom i es posà el de Bonaplata.

La segona carretera la féu la Diputació de Barcelona i anava de

la plaça de la Bonanova a la de Sarrià. Les obres començaren el 1860 i s'acabaren el 1863. Fins llavors, el sarrianencs anaven a Sant Gervasi per camins i torrentades.

Pels anys 1904-1905 s'enderrocaren unes cases que tapaven el carrer Reina Elisenda, que dificultaven el camí per anar a Pedralbes, i així pogueren continuar la carretera que venia de la plaça de la Bonanova fins a Pedralbes. L'any 1907 s'inaugurà aprofitant la celebració de la Festa Major del 7 d'octubre, festa de la Mare de Déu del Roser. Més tard, la continuaren fins Esplugues. S'acabà vers el 1920.

Jordi Jové es recorda molt bé de l'annexió de Sarrià per



**CENTRE
MÈDIC
SARRIÀ**

Servei A.T.S.

**ASSISTÈNCIA ACCIDENTS
ESCOLARS I ESPORTIUS**

*Laborables 8,30 a 20,30
Dissabtes 9 a 14*

**Major de Sarrià, 19 bis, baixos
Tel. 204 23 42 Fax 205 75 24
08017 Barcelona**



LA NINA

ANTIQUITATS

Antònia B. Fontclara

Compra - Venda de tota mena
d'objectes vells, nines i mobles

**Major de Sarrià, 14-Tel. 204 76 58
08017 Barcelona**



MARAVILLAS
Restaurante

Calle Cornet i Mas, 38
08017 Barcelona
Téléfon 93-2054865

TANCAT DISSABTES I DOMINGES
CEDOC



Barcelona l'any 1921. Ell tenia 13 anys. Hi hagué tancament de botigues com a protesta. Uns per sentimentalisme, d'altres per por que s'apugessin els impostos. A la paret del seu despatx té un plànol de Sarrià de 1856, que ell copià i pintà, projectat per Idelfons Cerdà. Una cosa que es destaca del plànol són les nombroses rieres que havia a Sarrià.

Hi havia la riera Balasch que sortia de Can Caralleu. L'aigua baixava neta. Hi havia una altra riera, la de Vallvidrera, que sortia de l'avui peu del funicular, baixava per Can Gardenyes, on hi ha els jesuïtes, passava per sota l'estació de Sarrià, anava cap a les Tres Torres fins a Can Palós - el que és Piscines i Esports -, travessava Can Ràbia i anava a Les Corts.

Hi havia altres rieres com la de Magòria, la del Monestir, torrent del Bou i la de Can Julit.

Jordi Jové té una predilecció per Pedralbes, encara que ara pertanyi al districte de Les Corts. Li agrada recordar que fou en la

construcció de la torre del senyor Balat que, tot fent pous per buscar aigua, es trobaren els ossos d'un mamut. Era l'any 1920.

Sarrià 1856



El nostre entrevistat evoca amb certa nostàlgia la vida tranquil·la que hi havia a Sarrià. La gent treia la cadira al carrer per fer petar la xerrada amb els veïns, com es feia en tots els pobles catalans.

El meu pare ja féu un arxiu. Malgrat que la seva professió era d'electricista, tenia una gran afecció per les antiguitats. Era bastant erudit per ser autodidacte. Tenia un gros dietari on anotava els noms dels carrers amb les seves curiositats. D'ell vaig agafar l'afecció d'arxiver.

Jordi Jové és una persona oberta, acollidora, que facilita tota classes d'informació i ofereix fotocòpies de les coses que té. Mai surts de casa seva amb les mans buides.

L'any 1920 es fundà el Centre Excursionista Els Blaus. El meu pare en fou president. Jo me'n vaig fer soci l'any 1928. L'any 1953, juntament amb tres socis més, férem una exposició sobre Sarrià antic. Cadascú de nosaltres recollí tot el material possible i férem una maqueta de guix guiant-nos pel plànol d'Idelfons Cerdà. Férem tot Sarrià d'una manera detallada, que jo vaig pintar per ser pintor. Acabada l'exposició la portaren a uns magatzems del Poble Espanyol. Mai més hem sabut res d'ella.



CRAYWINCKEL S.A.
AIRE CONDICIONAT

GRAYWINCKEL 17 08022 BARCELONA
Tels 211 69 00 417 49 02 Fax 418 57 75

Condicionadors d'aire
Calefacció - Ionitzadors
Humidificadors i deshumidificadors
Depuradors d'aigua i d'aire

Projectes, instal·lacions i pressupostos
Direcció tècnica: J. Aliende, enginyer industrial

Més de 50 anys al seu servei



Radio
CRAYWINCKEL

GRAYWINCKEL 17 08022 BARCELONA
Tels 417 46 89 417 13 43 Fax 418 57 75

Televisió
Video
Electrodomestics en general
Hi-Fi
Antenes parabòliques
Objectes de Regal

Director comercial Jordi Aliende

Per la meua, part des de molt jove, he anat recollint informació d'interès per a la història de Sarrià, a més de tenir l'arxiu del meu pare.

L'arxiu que Jordi Jové ha anat recollint al llarg de la seva vida - nasqué a Sarrià el 1908 - va ser adquirit per l'Ajuntament de Sarrià l'any 1994. Ara es troba al Casal de Sarrià.

Gràcies a un llibre que el pare de l'escriptor Josep Maria de Segarra va escriure l'any 1920, vaig localitzar el document més antic que es coneix de Sarrià, datat l'any 986. En vaig fer fotocòpies. Es tractava de la venda que un capellà sarrianenc féu al bisbat d'uns terrenys, d'un colomar i d'unes gallines.

Sarrià, malgrat l'annexió de 1921 a Barcelona, ha conservat una certa personalitat de poble. Amb tot, hom hi troba falta aquella vida social que anys enrera la gent vivia a través de les entitats...

Certament. Abans hi havia una gran vida social gràcies a la vitalitat de les entitats. Hi havia, a més de l'esmentat Centre Els Blaus, el Centre Sarrianés, anomenat també Casino, fundat l'any 1860. Després de la guerra es convertí en cinema i ara és un

gimnàs. Hi havia també el Centre Parroquial, l'Orfeó de Sarrià, el Club de Futbol Sarrià, el Club Ciclista, els Caçadors, i els centres polítics. A més, hi havia l'Agrupació Estats Reunits, de la qual en formava part en Foix, i que integrada per gent d'Acció Catalana, dissidents de la Lliga. Al local d'aquesta agrupació es feien tertúlies polítiques, literàries...

El passeig, gens cansat i molt interessant, pels records que omplen la vida de Jordi Jové, ha estat molt més llarg del que reflecteixen aquestes pàgines. És que de la vida sarrianenca en sap un munt. Per alguna cosa ha arxivat trossos de la vida dels sarrianencs.

Josep Maria Pàmies

A cobrar a Cal Sant ...

A l'article sobre Pedró de la Creu, un carrer amb història, s'explica la dita «a cobrar a Cal Sant», i es fa referència a que Cal Sant era una cansaladeria, però en realitat Cal Sant era una taverna, que fa uns anys encara funcionava.



- A SARRIÀ DES DE 1945 -

C/. Caponata, 12 - Tel. 203 75 30
C/. Cornet i Mas, 43 - Tel. 203 33 23
Mercat de Sarrià, 38 - 39 - Tel. 203 04 52
Mercat de Sarrià, 10 - 11 - Tel. 203 09 60
C/. Benet Mateu, 52 - Tel. 203 20 93

XARCUTERIES

CANSALADERIES

MARGARIT

PELLICER, ASSOCIATS

us comunica que la seva nova denominació social és

Gasc
ASSESSORS, S.L.

GABINET JURÍDIC, FISCAL
I LABORAL

Clos de Sant Francesc 3-5 08034 Barcelona
Tel. 203 94 39 i 205 49 43 Fax 204 20 91



**Pneumatics
i Accesoris
LARROTCHA**

BONAPLATA, 65 Tel. 204 04 90
08034 Barcelona



JOAQUIM SINGLA BORGES
PASTISSER ARTESA

PASSEIG SANT JOAN BOSCO, 47-49
08017 BARCELONA Tel. 203 32 34



INFANTS DE 0 A 3 ANYS

Plaça Sant Vicenc, 7 - Tel. 280 51 80
08017 Barcelona



Okupació, una moda?, una necessitat?... una forma de reivindicar!

Al nostre país se'ls coneix com okupes, a Anglaterra i bona part d'Europa com squatters, i a Holanda com crackers, so que fa la porta al ser derribada per ocupar un habitatge. De tots ells s'han dit moltes coses, bones i dolentes, i, darrerament, han estat protagonistes de diversos actes. Si bé és veritat que el moviment okupa no està passant per un moment gaire dolç, també ho és que les ocupacions continuen i que la tipologia de gent que opta per aquest sistema de vida s'ha ampliat. A més de joves moguts per un esperit combatiu en contra del sistema, s'han sumat famílies sense recursos; estudiants; aturats... etc.

Sarrià, un barri amb torres antigues, abandonades sovint pel seu alt cost de manteniment, es va convertir durant un bon temps en objectiu d'okupació. Passats els millors anys d'aquest moviment, encara avui podem trobar alguna torre i alguna casa ocupada al nostre barri.

Els hippies primer i després de forma definitiva la revolució cultural del 68, van assentar les bases de l'actual moviment alternatiu que impulsa i dona contingut ideològic a les

okupacions. A finals del 70 semblà que aquests corrents alternatius van entrar en crisi, però l'esclat del moviment punk els va aportar una bona dosi de rabiosa protesta. Els continus desallotjaments i la falta de suport de bona part de la societat

que, en la majoria de casos, l'okupació d'una casa comporta una neteja de l'indret, una millora d'infraestructures, i fins i tot, en alguns casos, una dinamització de la vida cultural de la zona. Al nostre barri, per exemple, els okupes del

carrer Major de Sarrià, 202 «La Ploma», poc després d'okupar la casa van passar a visitar als veïns dels voltants per presentar-se, a més de convidar-los a un aperitiu en la pròpia casa okupada. Des de que van arribar, ara fa un any i mig, «La Ploma» ha promogut diverses campanyes de solidaritat, ha participat en

activitats per la Festa Major, ha organitzat concerts, representacions teatrals,... L'acollida entre els veïns ha estat bona. Ara quan el desallotjament de la casa sembla imminent, aquests propis veïns no han dubtat

fan que els okupants del nostre país visquin en total clandestinitat. Tot el contrari que a la resta d'Europa on el moviment està tan assumit i compte amb tant recolçament, que ha aconseguit establir-se. Per exemple, només a Amsterdam viuen en locals okupats més de 10.000 persones, que compten amb la solidaritat activa d'un col·lectiu d'altres 100.000.

Aquest suport i solidaritat comença a donar-se també a casa nostra. Darrerament han sovintejat casos de veïns que, davant un desallotjament, han mostrat públicament el seu suport als desokupats. I és





en mostrar el seu suport moral als joves. I és que segons Elena Presas, presidenta de l'associació de Veïns de Sarrià, si per una cosa s'ha caracteritzat «La Ploma» és per el seu pacifisme, col·laboració amb el barri i bona entesa amb els veïns.

La casa okupada pertanyia fins fa poc a un ciutadà que en l'actualitat viu fora del país. L'advocada d'aquest propietari, a compte dels pagaments pendents que havia contret el seu client amb ella, s'ha quedat la casa en qüestió. Ella a la vegada a venut la casa a una immobiliària que ara ha denunciat judicialment als okupes perquè marxin. Amb la llei a la mà la immobiliària té tot el dret a demanar el desallotjament, però moralment això és lícit?. La casa va estar abandonada durant molt temps, «La Ploma» la ha «condicionat» i ara els volen fer fora?. Per Montserrat Guitarte, Consellera municipal de joventut i dona del Districte Sarrià-Sant Gervasi, creu que «negar la evidència de que la propietat tingui dret a exigir el

desallotjament és entrar en complicacions judicials innecessàries». Malgrat això, Montserrat Guitarte considera que «hi ha molts motius pels quals aquesta situació complexa ens ha de fer reflexionar: és la manca de vivendes o locals assequibles, el veritable problema?. El que està clar és que el moviment okupa no és un moviment juvenil marginal perquè alguna cosa important falla, no únicament quan s'okupen cases buides, sinó quan resulta tan difícil incorporar-se al món laboral i quan la integració en el model social actual pot esdevenir complicada; en definitiva quan un bon nombre de joves decideix plantar cara a un model de societat, amb el qual no s'hi identifiquen i davant del qual les institucions no ofereixen resposta. És en aquest moment difícil quan els polítics i la societat en general han de generar alternatives». A Amsterdam per exemple, l'ajuntament té una ordenança municipal que obliga a tots els propietaris d'immobles buits durant més de cinc anys, a cedir-los per l'okupació. Solucions com aquesta podrien ser bones a casa nostra. En tot cas, i tal com explica Montserrat Guitarte, Consellera municipal de joventut i dona del Districte de Sarrià-Sant Gervasi, «el moviment okupa és molt més que una colla de nois i noies que s'instal·len en una casa buida per no pagar lloguer. El moviment okupa representa una alternativa al modus actual de viure en societat, un model diferent d'associacionisme juvenil, de dinamització cultural, de reivindicació d'uns nous valors i d'una manera diferent de veure la vida».

Susanna Cuadras

G-9

CUINA FETA XARCUTERIA

el Coc de Sarrià

MAJOR DE SARRIÀ, 55 - TEL. 203 06 83
08017 BARCELONA

H-6

PAPERERIA

CLIPS

Material escolar Major de Sarrià, 125
Material oficines Tel. 204 37 54
Fotocopies 08017 BARCELONA

H-9

PUNT SARRIÀ

DECORACIÓ
PERSONALITZADA DE LA
SEVA CUINA I BANY

FINANCIACIÓ FINS A 6
MESOS SENSE INTERESSOS

C/Pedró de la Creu,
24
Tel. 205 41 66
Fax 205 42 16
08034 Barcelona

Aparcament Gratuït

G-12

Pje. Senillosa 1 - 08034 Barcelona - Tel. 204 35 36

medicina natural i dietètica

alternativa natural 1974
marran

G-7

Bolet

PASTISSERIA
Major de Sarrià, 122 T. 203 19 74
CUINA FETA
Pg. Reina Elisenda, 10 T. 203 15 55
Fax 205 30 77

OBERT DIUMENGOES I FESTES



Tradició, qualitat, bon servei,... Mercat de Sarrià

Tot el que necessitem per omplir la nevera de casa es pot trobar al mercat de Sarrià. Parades de verdures, de carn, de peix, d'ous,... concentrades en un espai petit, permeten omplir ràpidament el cistell, a més d'estalviar-nos temps i diners.

Barcelona disposa de la xarxa de mercats municipals més grans d'Europa. Quaranta-un mercats alimentaris abasteixen la ciutat de fruita, verdura, peix, carn i quantitats importants d'altres productes. El barri de Sarrià té la sort de comptar amb un dels mercats més antics de la ciutat. Inaugurat al 1911, el mercat de Sarrià contribueix dia a dia a no trencar la peculiar atmosfera de petita vila que encara avui es respira al nostre barri.

El mercat de Sarrià, malgrat el pas dels temps, ha conservat la tradició del tracte directe i personal entre venedor i client. Aquesta tradició, si més no, ha sabut adaptar-se als nous temps. Ara, a més de rebre un tracte agradable i comprar aliments d'excel·lent qualitat, el client del mercat de Sarrià gaudeix de moltes altres avantatges. El mercat, per exemple, ha ampliat el seu horari comercial. Ara, a més d'obrir a diari de 7 del matí a 3 del

migdia, el mercat obre les seves portes no sols els divendres a la tarda, sinó també els dimarts de 5 a 8 del

vespre, transformant-se així en un centre més competitiu, i adequant-se al ritme de vida i necessitats dels veïns. A més, els clients que compren els dimarts a la tarda, entren en un sorteig d'un sopar gratuït setmanal per dues persones, a més d'un altre mensual d'un viatge de cap de setmana amb les despeses pagades.

Les avantatges de comprar al mercat de Sarrià no acaben aquí. El mercat ofereix servei de parking gratuït vigilat, per poder deixar el cotxe mentre es fa la compra. Ara bé, si no es té vehicle, no cal patir per la feixuga tasca de carregar les bosses fins a casa. El mercat de Sarrià compta, des de ja



fa un temps, amb un servei comunitari de repartiment a domicili per a tots els seus clients.

Així doncs, no cal dubtar. Si vol rebre un bon tracte, un bon servei, si li agraden els productes d'alta qualitat, i a més a més vol estalviar-se alguns «duros» en el cistell de la compra, només cal que s'acosti al mercat de Sarrià.

Susanna Cuadras



MERCAT de SARRIÀ

Pàrking Gratuït

Obert el dimarts per la tarda de 5 a 8 i divendres tot el dia

61 ESTABLIMENTS
COM SEMPRES AL SERVEI DEL BARRI

Servei
a domicili



La Guàrdia Urbana informa

Prevenció de robatoris pel sistema de la «roda punxada»

Dins dels programes de prevenció del delictes portats a terme per la Guàrdia Urbana de Barcelona, que es difonen a través de diferents xarxes de comunicació socials, ens dirigim a vostès per tal de donar un seguit de consells preventius de delictes concrets.

En aquesta ocasió us hem de fer saber que hi ha una modalitat delictiva que està incrementant la seva presència al nostre districte, tot i que els indicadors no són en absolut alarmants.

Es tracta de robatoris a conductors de vehicles que viatgen generalment sols, en els quals un mínim de dues persones, gairebé sempre homes, distreuen l'atenció del conductor, principalment dones, posant paranys tals com que una roda està punxada, que el vehicle perd oli o qualsevol altra avaria; enreden el conductor i l'obliguen a sortir de l'automòbil. Degut a l'absència de gent a l'interior, un dels individus aprofita per extreure el que pot del vehicle: bosses de mà, maletins, etc.,

accedint-hi per la porta contrària. Aquests individus poden anar a peu, però gairebé sempre van en vehicle per tal de facilitar la pròpia fugida.

A la majoria de casos els delinqüents s'asseguren que la víctima porti una quantitat significati-



Detencions

La policia de Barcelona va detenir 45 persones acusades de robatoris pel sistema de la «roda punxada». Majoritàriament, els detinguts eren homes de 25 a 30 anys, reincidents, i amb una mitjana de 16 detencions per cap. Es dona el cas de que un dels acusats, ja havia estat detingut en altres 78 ocasions.

va de diners, donat que en moltes ocasions les persones robades procedeixen de centres bancaris o caixers automàtics. L'estudi realitzat no precisa cap franja horària ni dia de la setmana en concret.

Les mesures preventives recomanables són les següents:

- Procurar no portar massa diners en efectiu.
- Portar la bossa de mà en qualsevol lloc que no estigui a la vista.
- Connectar sempre des de dins el vehicle el tanca-ment centralitzat, menys el de la porta del conductor.
- No baixar del vehicle, procurar fer-ho en un lloc segur (ex: benzineres, dependències policials, etc)
- Si s'ha de baixar del cotxe, tancar les portes amb clau o dur bossa de mà creuada pel davant, tal i com recomanem en relació a la prevenció d'estrabades.

Recordar finalment que, en cas de patir qualsevol acte delictiu, és de molt ajut denunciar el fet el més aviat possible, encara que hagi estat

frustrat. En aquest sentit és d'importància informar el més acuradament possible de les característiques físiques dels presumptes delinqüents i de les característiques del seu vehicle (si és que en porten)

GUB UT. 5 Sarrià-Sant Gervasi

11



Telèfon dels Veïns: «No t'hi conformis, truca'ns»

NO T'HI CONFORMIS TRUCA'NS



EL TELÈFON DELS VEÏNS
412 55 44

El servei del Telèfon dels Veïns va ser creat des de la Federació d'Associacions de Veïns de Barcelona amb la proposta inicial de funcionar com una oficina d'atenció al ciutadà, segons el model anglès, de provada eficàcia. L'objectiu global d'aquest servei és el d'informar i orientar els veïns davant de qualsevol demanda plantejada, amb el propòsit de donar alternatives per canalitzar la solució mitjançant els estaments oficials públics o privats.

El Telèfon del Veïns va ser creat per la Federació d'Associacions de Veïns de Barcelona, l'any 1989, amb l'ànim d'atendre les problemàtiques socials dels veïns de Barcelona i àrea metropolitana. Aquest servei, a més de resoldre cada cas, també pretén entrar en la globalitat de les demandes per fer estudis sectorials que ajudin a conèixer i a enfocar les problemàtiques que es plantegen entre els ciutadans. I així preveure, en el futur desenvolupament de la ciutat, possibles punts de conflicte i tenir a prop la resposta a cada qüestió. Els estudis sectorials també serveixen per detectar, on i quan es produeixen determinats fets

socials, convertir-se en un baròmetre dels fenòmens de les microsocietats que són els barris.

Isabel Fonoll, responsable del Telèfon dels Veïns, explica com ha anat canviant, amb el temps, la tipologia de les trucades rebudes: «si bé al principi de posar en marxa aquest servei, rebíem majoritàriament trucades relacionades amb temes socials, problemes de drogodependència, racisme,... aquestes han anat canviant cap a temes de consum, d'infància,... Hem detectat un descens de l'índex de trucades relacionades amb problemes ètnics (tant pel que fa a problemàtica gitana com a refugiats i estrangeria). Aquest fet és atribuïble a una més gran sensibilitat per part de les administracions respecte als problemes racials i a la proliferació d'associacions en defensa dels drets d'immigrants, refugiats i altres ètnies. En canvi ha augmentat espectacularment les consultes relacionades amb temes de consum. Aquest augment es deu principalment a la protesta contra l'impost de l'aigua i el lloguer dels habitatges. També s'han rebut més trucades relacionades amb el tema de l'infància. La majoria dels casos es refereixen a l'alt preu de les

CADENA TIGRES

ELS PREUS MÉS BAIXOS D'EUROPA

PAPEERS FINITS - HOQUETES
SUNG - PINTURA - ETC.

MAJOR DE SARRIÀ, 2-4

Tel: 203 00 33
203 00 34

H-12

GONGELATS

SARRIÀ

Gelats... i tot en congelats

MAJOR DE SARRIÀ, 83 - Tel 205 32 06
08017 Barcelona

H-8

Finques Toscano

EL SEU CONSELLER
INMOBILIARI DE SARRIÀ

C/Bonaplata, 10
08034 Barcelona-Sarrià

Tel. 205 72 81
Fax 205 72 81

G-11

guardaries i amb la falta d'esplais, ludoteques, colònies estivals,...

Quin és l'objectiu del Telèfon dels Veïns?

Pretenem ajudar a qui ho necessita, ser un servei d'ajuda veïnal i fer-nos imprescindibles per a qui no coneix els tràmits burocràtics que s'han d'acomplir i el funcionament de les administracions. La principal activitat és l'atenció personalitzada a cada ciutadà o veí, sense globalitzar la problemàtica social, per tal de no perdre l'objectivitat de cada cas i aplegar la solució.

Quins serveis ofereix el Telèfon dels Veïns?

L'objectiu principal és informar i orientar als veïns davant de qualsevol demanda plantejada. Si nosaltres podem donar resposta a la pregunta o problema plantejat pel veí, ho fem. En cas contrari orientem al veí cap a l'institució, associació o persona que el pugui ajudar. A més comptem amb un servei jurídic, que funciona com

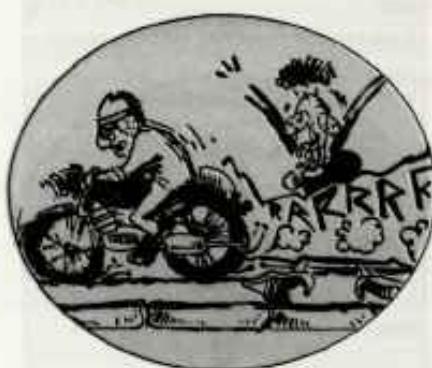


Et fa falta un pis o el que tens és inhabitable?

una mutualitat, que assessora als veïns en problemes molt puntuals.

Quin tipus de persones utilitzen normalment el Telèfon dels Veïns?

El perfil social, cultural i econòmic dels sol·licitants és tan ampli com la mateixa societat. Però són especialment les persones amb baixos recursos econòmics i culturals, les que utilitzen més els nostres serveis, doncs són les que es troben amb més dificultats a l'hora de resoldre



Els cotxes i les motos no et deixen tranquil ni pots caminar per les voreres?

els seus problemes. Ciutat Vella va al cap damunt del percentatge de trucades per districte, seguida de Nou Barris i Sants-Montjuïc. Sarrià-Sant Gervasi ocupa el setè lloc, després de Sant Martí, Sant Andreu i l'Eixample. Mentre que els districtes des d'on es reben menys trucades són Horta-Guinardó, Gràcia i Les Corts que ocupa la última posició.

Totes aquelles persones que vulguin fer qualsevol consulta al Telèfon dels Veïns, poden trucar al número 412.55.44. L'horari d'atenció al públic és de 9 a 14 i de 16 a 20 hores, de dilluns a dijous, el divendres de 9 a 14 i 16 a 19 hores, la resta horària queda coberta mitjançant el contestador automàtic.

Violant Giner

BOMBONERIA

CONFITERIA

GELATERIA



Casa fundada el 1858

PASTISSERIA

Major de Sarrià, 57
Tels. 204 17 91 - 203 07 14

Plaça de Sarrià, 12-13
Tel. 203 04 73



regals
i
detallets

disseny propi

ANÒNIM

CORNET I MAS 49
08017 BARCELONA
Tel. 280 22 73

Escuela de Danza
Métodos Vaganova y Royal Academy



Pre Ballet
Danza Clásica
Danza Creativa
Danza Contemporánea
Danza Española
Danza Jazz
Clauqué-Teatro

Autorizada por la Generalitat de Catalunya
Registro nº 08056183

Escuela de Verano

(Cierre de matrícula 15 de Mayo)

Mayor de Sarrià, 150 Tel. 203 71 76



Felicitació pels 25 anys de diferents Associacions

Voldríem, des de l'Associació de Veïns de Sarrià, fer-nos ressò i felicitar les diferents Associacions de Veïns i centres dels barris de Barcelona que l'any passat van arribar als 25 anys d'edat.

La primera fou l'Associació de Veïns de Nou Barris que organitzà unes jornades de debat. Les altres dues Associacions van aprofitar per editar uns llibres sobre la seva història durant aquests anys. L'Associació de Veïns de Sant Andreu de Palomar va publicar el llibre: «La lluita d'un poble: 25 anys de l'Associació de Veïns de Sant Andreu de Palomar», d'en Joan Pallarès-Personat i d'en Pau Vinyes i Roig. El Centre Social de Sants presentà el llibre: «Centre social de Sants, una experiència associativa», dels periodistes Josep Martí Gómez i Josep Marcé i Fort. A totes aquestes Associacions: moltes felicitats!. Esperem que seguïu el vostre camí i la vostra lluita durant molt més anys.

A Joan Vinyoli

Si en el camí perdut entre gatsaules
Troba el repòs en un matí de calç
I consir el passat, en curs de faules
Que m'he compost en inútil
trasbals;

I contemple el país, joc de retaules:
El bosquet i el castell, i uns núvols
alts
Que em fan present l'hivern, sense
paraules,
I el fullam cruix, m'ullprenc dels
propis mals.

De quin secà sóc hereu? I en la ment
Debat amb mi la sort que em fa
clement
I em crec l'epíleg d'una història
feta.

I al desboscant, pel brossall, indolent,
Em són conhort l'ocell que fuig,
fuent,
O els ulls d'un carboner en balma
secreta.

J.V.Foix

El record del Sr. Foix a Sarrià encara és viu

En la primera dècada de la mort de'n J.V.Foix, el 29 de gener d'enguany, vam recordar la vida del nostre inoblidable veí i poeta. Fa deu anys vam dir: «Senyor Foix, el seu record, en el barri de Sarrià, perdurarà sempre». I així ha estat. Va deixar massa empremta per passar a l'oblit en només una dècada. Amb aquestes ratlles vull fer ressò del record que queda al barri d'aquell home que portava barret i estimava la gent senzilla i la respectava barrejant-se amb ella. Senyor Foix, gràcies per la riquesa que ens va deixar en la vida i la poesia catalanes.

Angelina Trallero



Televisió Sarrià Sant Gervasi
C/Canet 4, 204 90 58, BCN

PROGRAMACIÓ

Dimecres	20,30 h	Informatiu
	21,00 h	Krypton (Repetició)
Dijous	07,30 h	Informatiu (Repetició)
	14,00 h	Informatiu (Repetició)
Diumenge	20,30 h	Krypton

A partir d'ara, també disposa d'una pàgina WEB a Internet

Per a publicitat a TV Sarrià-St. Gervasi,
dirigiu-vos a:

Associació de Veïns de Sarrià

C/Canet, 4 · Tel. 204 90 58 · De dilluns a divendres de les 6 a les 8 del vespre.

CANAL 39 UHF

Emetem els dimecres

COM SE SINTONITZA

Televisió Sarrià/St. Gervasi

Per veure TV Sarrià-St. Gervasi amb una antena individual només cal sintonitzar el canal 39 de l'UHF (entre Antena 3 i TV1). Ara bé, aquells que disposin d'antenes col·lectives necessiten un amplificador de senyals, com va caldre per poder sintonitzar les televisions privades en el seu moment. Per tenir més informació, telefoneu al 481 00 39. Si teniu una antena col·lectiva, us atendran al 318 42 58.



El Tauler de l'Associació

El local de l'Associació de Veïns de Sarrià es obert de dilluns a divendres de 17 a 21 h.
L'horari de secretaria per atendre els veïns és de 6 a 8 del vespre de dilluns a divendres.

Assegurances

Posem al vostre abast aquest servei, on us assessorem sobre qualsevol problema (accidents, contractació, informació) que us calgui resoldre, de franc. Per gaudir-ne caldrà que truqueu al telèfon 204 9058 de l'Associació de Veïns per demanar entrevista.

Conèixer l'Associació

Cada primer dilluns de mes, al local de l'Associació, des de les 22 a les 23 hores, membres de la junta estaran a disposició de tots aquells veïns que vulguin consultar temes relatius al barri, o a l'Associació: problemes urbanístics o de qualitat de vida al barri, conèixer l'Associació o demanar suport i consell...; i/o donar idees que puguin ser útils a altres veïns i a l'Associació, etc.

Gabinet d'assessorament jurídic

Ens complau recordar-vos que el gabinet d'assessorament jurídic de l'Associació de Veïns és al servei de tots els socis, gratuïtament, de dilluns a divendres de 6 a 8 del vespre al local de l'entitat. Cal demanar hora per concertar l'entrevista al telèfon 2049058

Vol aprendre a parlar anglès?

Tots els nivells * Preus mòdics
* Professora anglesa
dimarts i dijous de 7 a 8 i de 8 a 9 (2 nivells)
Al local de l'Associació de Veïns de Sarrià
Canet, 4 tel. 2049058

Escriviu al butlletí...

Si teniu coses a dir sobre el que passa al nostre barri i si voleu fer propostes amb vista a la millora del contingut del butlletí de l'Associació, heu de saber que en aquestes planes teniu lloc per donar a conèixer les vostres opinions obertament.

També si us interessa qualsevol tema i desitgeu que es tracti als propers numeros, comuniquen-us-ho. Esperem les vostres col.laboracions.

Recollida d'articles o propostes entre els dies 1 al 5 dels mesos senars a l'Associació de Veïns de Sarrià, carrer Canet, 4 08017 Barcelona. Telèfon 204 90 58



LA PERFUMERIA

Pg. de Gràcia, 39
Muntaner, 242
Francesc Pérez i Cabrero, 6
Pedralbes Centre Diagonal, 609
Santaló, 60
Bulevar Rosa Pg. de Gràcia, 55
Major de Sarrià, 93
Barcelona



Si voleu comprar, vendre o oferir els vostres serveis, escriviu a la secció d'anuncis breus. Els anuncis de serveis, de compres i els de vendes amb valors inferiors a 50.000 ptes. són de franc. Els anuncis de vendes amb valors superiors a 50.000 ptes. no s'inclouran en aquesta secció i en tot cas tindran tractament de publicitat; preguem, en aquest cas, que us poseu en contacte amb el nostre departament de publicitat.

Els anuncis haureu de deixar-los a la bústia de l'Associació de Veïns, Canet 4, abans del 31 de cada mes senar.*

CANGURS

* Cangur amb experiència, per a gent gran. Durant el dia. Truqueu de 18 a 22 h. Marta 2048093

* M'ofereixo per cuidar nadons i nens petits a les nits, caps de setmana i festius. Molta experiència i referències. Mirtha 2039852

* Estudiant s'ofereix per fer de cangur. Patricia 2035127

CLASSES

* Estudiant de COU fa classes particulars (EGB i BUP). 2030075 (Tardes). 700 ptes/h

* Professora nativa amb experiència fa classes d'alemany. 2033583

* Llicenciada en psicologia, amb

títol First Certificate, fa classes d'anglès. 2038973 Ana Tamburini

* Classes d'anglès. 2030801

COMPRES-VENDES

* Lloguer o venda de plaça de pàrking al carrer Sagrat Cor. 2045719

DIVERSOS

* Pintor. Pressupostos sense compromís. Treballs ràpids i econòmics. Santiago Beltran 2031134

* Es fan transports econòmics. Pablo 2034437 (Nits)

* Reformes banys. Martín Miranda 989-526075

* Busco estudi a Sarrià per taller de pintura. Sra. Llorens 2037961

* Mandello x Martin. Decoració d'interiors i exteriors mitjançant la tècnica del mosaic en objectes quotidians. Treball aplicat a la jardineria, murals, taules, plats,... Elaborem cada peça de forma artesana. 907-308412

* Faig mudances a tota Espanya. buido pisos, locals i fàbriques. Econòmic. 322 23 63 / 908-16 19 93

* Instal·lació i reparació lampisteria i electricitat. Econòmic. No cobrem desplaçament. ALPE 488 36 77 (Alberto) i 336 12 77 (Pedro)

* Pintura en general, estucat, plastificat, lacat, empaperat, etc. Pressupost sense compromís. 310 56 90

* Venc Peugeot 50 color vermell. A BON PREU. Roser 204 47 56 / 280 11 56

En record...

L'any 1996 ens van deixar tres socis molt estimats: l'Enric Castell i Seguí, en Ramon Jornet Garcia i en Manuel Crehuet i Julià que era notari i home de teatre i havia fet diverses col·laboracions amb la TV de Sarrià-Sant Gervasi. Seguim recordant-los i acompanyem a les famílies en el sentiment.

Demanda per l'Associació

Per agilitzar el funcionament de l'Associació de Veïns de Sarrià (en les feines d'administració i secretaria) fóra convenient que poguéssim disposar, en aquesta casa, d'una fotocopiadora i una guillotina. Si algú disposa d'aquests aparells i se'n vol despendre gratuïtament, l'Associació de Veïns de Sarrià us ho agrairia profundament. Som al carrer Canet, 4 i el nostre telèfon és el 2049058.

HABANA GRUP

Comissió d'Agermanament
SARRIÀ-EL VEDADO

Reunions:

1r i 3r dimecres a les 21,30 h
a l'Associació de Veïns
Canet, 4



Foto Concurs

per Jordi Jové

Sou capaços d'endevinar el lloc mostrat a la fotografia? No us hi capfiqueu. És més senzill del que sembla.

Entre aquells que escrigueu una carta a l'Associació de Veïns de Sarrià amb la resposta correcta, es sortejarà un obsequi de **AVIRAM - Rosa Solsona - Mercat de Sarrià 76-77**. En el número vinent publicarem la solució i les dades del guanyador.

Foto concurs de l'anterior número

La família Cardona tenien corral de cabres i venda de la llet al carrer de Santa Filomena i, al ser desnonats per fer-hi pisos, adquiriren, en el núm 15, del carrer Bonaplata, la finca del foto concurs. Aquesta era una vella casa de poble d'un sol primer pis. El contractista, Joan Sariola (Juanito), era un paleta de gust exquisit. I en la façana, s'hi va lluir. La decorà amb esgrafiats copiats d'unes casetes del carrer d'Ivorra, enderrocades per fer-hi la casa del «Bar Tomàs», que eren de finals del segle XVIII. Al centre del carraus hi havia un dibuix barroc que té reproduïda la nova façana. Això fou en la dècada de 1930. L'orla que emmarca la façana es copiada de la Casa del Vell Sarrià del carrer Major cantó a plaça Consell de la Vila. En el balcó del primer pis hi ha una peanya on destaca un cap de cabra. És admirable que amb quasi setanta anys es conservi en tan bon estat. Un fill d'aquest cabrer estudià la carrera de metge i destacà, crec, en l'especialitat de microbiologia. Aquest noi, però, morí jove.



Entre les cartes que van rebre, amb la resposta correcta, va resultar premiada la de la jove **Marta Busto**. A la fotografia la podem veure rebent l'obsequi del Sr. Pedro Zamora de Sarrià Foto-Basar 46.

Biblioteca de Comunicació
i Hemeroteca General
CEDOC



Tauler

CORRESPONDÈNCIA

Entre la columna de l'esquerra i la de la dreta existeix una relació. Prenent els números que figuren a la primera, haureu de col·locar-los de manera correcta a les caselles en blanc.

Exemple: A la casella situada a la dreta de «Stanley Donen» figura el número «6», ja que es corresponen entre sí.

1	Casablanca	Ang Lee	
2	La diligència	Kenneth Branagh	
3	Rebeca	Billy Wilder	
4	Gilda	John Huston	
5	Ser o no ser	Stanley Donen	6
6	Cantant sota la pluja	John Ford	
7	2001, una odissea de l'espai	Roland Joffe	
8	Sabrina	Josep L. Mankiewicz	
9	Sentit i Sensibilitat	Alfred Hitchcock	
10	La missió	Michael Curtiz	
11	Batman	Jean-Jacques Annaud	
12	Els amics de Peter	Charles Vidor	
13	El nom de la rosa	Stanley Kubrick	
14	La reina d'Àfrica	Ernest Lubitsch	
15	Ells i elles	Tim Burton	

Solució: 9, 12, 8, 14, 6, 2, 10, 5, 3, 1, 13, 4, 7, 5, 11.



CONSORCI PER A
LA NORMALITZACIÓ
LINGÜÍSTICA

EL CONSORCI PER A LA NORMALITZACIÓ
LINGÜÍSTICA T'OFEREIX CURSOS I
ASSESSORAMENT LINGÜÍSTIC

INFORMA-TE'N AL CASAL DE SARRIÀ
PLAÇA CIRICI I PELLICER, 2
TELÈFON 205 41 04 EXT. 17



Un arbre que m'enamora

A Sarrià, al passatge Mallofré, en un dels pocs jardins que encara queden al barri, hi ha un arbre esplèndid i vigorós, és un **lledoner**. Un dia, va caure a les meves mans un llibre que parlava d'arbres, la descripció poètica que feia d'aquest arbre em va captivar.

El **lledoner**, l'arbre del vigor, és un arbre curiós, capritxos i juganer, de natura viva es nega a formar boscos perquè és entremaliat i vol noves experiències. De caràcter alegre i extravertit es diverteix mostrant-se un cops solitari i d'altres en companyia de diverses espècies diferents a ell, amb les quals es barreja amb una simfonia natural i enriqueix el paisatge amb la seva presència. Tendre i dur a la vegada, el **lledoner** posseeix el do de la força i el de la flexibilitat com un jove ple de vida i valentia. La seva aparença sempre jove, malgrat l'edat, és una mostra d'aquestes característiques. No us sentireu mai rebutjats pel **lledoner**, és massa curiós per deixar-se perdre una nova emoció, li agrada jugar amb la gent, i segur de la seva força i de la seva potència permet que jugueu amb ell i que, fins i tot, el molesteu enfilant-vos a les seves branques o que tasteu els seus fruits; només hi ha una cosa que us exigirà hi és que, de la mateixa manera que ell s'ofereix generós com a company de joc, vosaltres també us mostreu sense reserves. Si no és així, el **lledoner**, encara que alegre i entremaliat, és també llest i savi, jugarà amb la seva energia fins a provocar-vos sensacions de malestar i mareig perquè no suporta la gent poc sincera, avorrida o reservada.

Del llibre «Els arbres energies vives» -Adras-
Club d'Amics dels Arbres.



Guia del Comerç

H-10

Papeteria · Llibreria

HERNANDEZ

DIARIS I REVISTES Obert Festius
JAUME PIQUET, 21 · Tel i Fax 204 11 83

F-6

 **PELAYO**
Mutua d'Assegurances

truquin's, l'interesa

Duquesa d'Orleans, 25
Tels. 204 65 06 - 280 02 39
08034 Barcelona

F-12

 **RENAULT**
Tallers LLENAS, S.L.
Carrer D'Osi, 35-37 - 08034 Barcelona
Tel. 204 43 72 - Fax 204 80 61

G-12

Pastisseria
neigem
Bomboneria

BOMBONERIA
OBJECTES REGAL
TOTA CLASE DE ESPECIALITATS
AMB PASTISSERIA
CANAPES

Psje. Senillosa, 8 i 10 (Sarrià)
Tel. 205 72 09

G-7

 **Bolet**
PASTISSERIA
Major de Sarrià, 122 · T. 203 19 74
CUINA FETA
Pg. Roseta Elvira, 10 · T. 203 15 55
Fax 203 30 77
OBERT DIUMENGS I FESTIUS

H-11

- llenceria jove
- tallas especials
- home i dona

el punt xic

Major de Sarrià, 7 · 08017 Barcelona

Tel. 205 08 59

L'ASSEGURANÇA QUE VOSTÈ
I EL SEU COTXE ES MEREIXEN.

Apropi's a Pelayo. Descobreixi una de les entitats asseguradores més sòlides i solvents del país, delegacions a tot Espanya, noves formes de contractar assegurances a través de les sèries "Boutiques de l'assegurança", 29.300 milions d'ingressos al 1996... Entri a una mütua on més de 370.000 assegurats gaudeixen del servei especialitzat més eficaç, i dels preus més rendibles. Apropi's a PELAYO MÜTUA D'ASSEGURANCES. Tindrà l'asseguransa que vostè i el seu cotxe es mereixen.



PELAYO

Mütua d'Assegurances

Boutique
de l'Assegurança

Duquessa d'Orleans, 25, tel. 204 65 06

